NORÐOYA SPARIKASSI

HÁLVÁRSFRÁSØGN 1. HÁLVÁR 2012

NORÐOYA SPARIKASSI

Ósávegur 1
Postboks 149
FO-710 Klaksvík
Tel. 475000
Fax 476000
ns@ns.fo
www.ns.fo

Deildin í Saltangará:
Heiðavegur 21
FO-600 Saltangará
Tel. 475000
Fax 476012

Deildin í Tórshavn:
Hoyvíksvegur 67
FO-100 Tórshavn
Tel. 475000
Fax 476015

HÁLVÁRSFRÁSØGN 1. HÁLVÁR 2012 HÁLVÁRSFRÁSØGN 1. HÁLVÁR 2012 HÁLVÁRSFRÁSØGN 1. HÁLVÁR 2012

Innihaldsyvirlit

LEIÐSLUÁTEKNING	s.	6
HÁLVÁRSFRÁGREIÐING	s.	7
RAKSTRARROKNSKAPUR 1. HÁLVÁR	s.	9
FÍGGJARSTØÐA HIN 30. JUNI	s.	10
ÚTGREINING AV EGINPENINGI	s.	11
LYKLA- OG HØVUÐSTØL	s.	12
NOTUR	s.	13

Leiðsluátekning

Nevnd og stjórn hava í dag viðgjørt og góðtikið hálvársfrásøgnina fyri 1. hálvár 2012 fyri Norðoya Sparikassa. Hálvársfrásøgnin er greidd í samsvari við lóg um fíggjarligt virksemi herundir roknskaparkunngerð frá Fíggjareftirlitinum um fíggjarligar frásagnir hjá kredittstovnum v.m.

Tað er okkara fatan, at hálvársfrásøgnin gevur eina rættvísa mynd av sparikassans ognum, skyldum og fíggjarstøðu pr. 30. juni og úrslitinum fyri 1. hálvár 2012.

Hálvársfrásøgnin er ikki grannskoðað.

Klaksvík, hin 8. august 2012.

Stjórn

Marner Mortensen

Nevnd

John P. Danielsen formaður	Jóannes Hansen næstformaður	Jóhanna á Tjaldrafløtti
Kristian Martin Rasmussen	Karl Heri Joensen	Petur Alberg Lamhauge
Julianna Thomsen	Guðrið Lava Olsen	Tummas Martin Sólsker

Hálvársfrágreiðing

Úrslitið hjá Norðoya Sparikassa fyrra hálvár 2012 var eftir skatt eitt avlop upp á 2,7 mió. kr., sammett við 4,1 mió. kr. fyri sama tíðarskeið í undanfarna ári. Hetta er ein minking upp á 1,4 mió. kr., sum í høvuðsheitinum stavar frá gongdini í virðisjavnan av fíggjarligum tólum.

Grundraksturin er batnaður sammett við í fjør. Úrslitið áðrenn skatt, tá sæð verður burtur frá niðurskrivingum upp á útlán og virðisjavnan, er eitt avlop upp á 9,9 mió. kr. fyri 1. hálvár 2012. Sama tíðarskeið í fjør var úrslitið 5,9 mió. kr. Harvið er grundraksturin 1. hálvár 2012 batnaður 4 mió. kr.

Hóast avlopið eftir skatt minkaði, er sparikassin nøgdur við gongdina 1. hálvár 2012.

ROKNSKAPARFRÁGREIÐING

Netto rentu- og kostnaðarinntøkur

Netto rentu- og kostnaðarinntøkurnar fóru úr 35 upp í 37,5 mió. kr. Tað svarar til eina framgongd upp á 2,5 mió. kr. Her skal havast í huga, at sparikassin 1. hálvári 2010 tók lán við statsveðhaldi upp á 650 mió. kr fyri at tryggja gjaldførið. Gott gjaldføri tyngir nettorentuna, um tað ikki er møguleiki fyri nøktandi avkasti. Tí afturrindaði sparikassin í fjør 300 mió. kr. av láninum, og pr. 1. hálvár eru afturrindaðar 264 mió. kr. Av hesum eru 200 mió. kr. umfíggjaðar við einum 3-ára láni til lægri rentu. Tað eru hesi tiltøk, sum nú síggjast aftur í nettorentuni.

Virðisjavnan

Virðisjavnan vísir eitt hall upp á 1,3 mió. kr. fyri 1. hálvár 2012, sammett við sama tíðarskeið í fjør, tá ið virðisjavnan vísti eitt avlop upp á 3,8 mió. kr. Høvuðsorsøkin til negativu gongdina í virðisjavnanum er, at sparikassin hevði ein vinning av partabrøvum upp á 4,1 mió. kr. fyrra hálvár í 2011, meðan vinningurin fyrra hálvár í 2012 var 115 tkr.

Útreiðslur til starvsfólk og umsiting

Útreiðslurnar til starvsfólk og umsiting eru hækkaðar úr 25,7 mió. kr. upp í 26 mió. kr. Hækkingin upp á 0,3 mió. kr. stavar frá øktum fyrisitingarútreiðslum.

Aðrar rakstrarútreiðslur

Fyrra hálvár 2011 rindaði sparikassin 1,5 mió. kr. til Innskjótaratrygdargrunnin. Hetta var parturin hjá Norðoya Sparikassa í sambandi við, at Amagerbanken og Fjordbank Mors fóru undir Fíggjarligt Støðufesti. Tá ið 2011 var liðugt, var samlaða útreiðslan í hesum sambandi 0. Tað komst av, at Innskjótaratrygdargrunnurin endurrindaði umleið 1,5 mió. kr. seinna hálvár.

Fyrra hálvár í ár hevur sparikassin í sambandi við bankabjargingina av Sparekassen Østjylland og Spar Salling, umframt gjald til Innskjótaratrygdargrunnin, rindað 1,1 mió. kr. Síðani mars 2012 er gjaldið til Innskjótaratrygdargrunnin umskipað at vera eitt fast árligt gjald í mun til dekkaðu nettoinnlánini. Samlaða gjaldið fyri 2012 verður 2 mió. kr. - íroknað gjaldið fyri nevndu bankabjargingar.

Niðurskrivingar

Fyrra hálvár 2012 niðurskrivaði sparikassin útlán og ábyrgdir við 5,2 mió. kr. Sama tíðarskeið í fjør vóru niðurskrivingarnar 4,8 mió. kr. Hetta er ein øking upp á 0,4 mió. kr.

FÍGGJARSTØÐA

Fíggjarstøða sparikassans minkaði 50 mió. kr. 1. hálvári 2012, úr 2.185 mió. kr. og niður í 2.135 mió. kr. Hetta svarar til eina minking upp á 2,3%. Orsøkin er fyrst og fremst, at sparikassin hevur afturrindað 64 mió. kr í lánum. Samstundis eru útlánini minkað 22 mió. kr. 1. hálvári 2012, úr 1.624 mió. kr. ultimo 2011 og niður í 1.601 mió. kr. ultimo 1. hálvár 2012. Hetta er

ein minking upp á 1,4%. Innlánini eru økt við 1 mió. kr. 1. hálvár 2012, úr 1.585 mió. kr. ultimo 2011 til 1.586 mió. kr. ella ein øking upp á 0,1%.

Gjaldføri

Gjaldførið hjá sparikassanum er gott. Pr. 1. hálvár í ár var yvirdekningurin í mun til lógarkravið 136,4% ímóti 125,5% pr. 1. hálvár 2011. Sum áður nevnt hevur sparikassin 1. hálvári 2012 niðurgoldið lán við 64 mió. kr. Restina av láninum við statsveðhaldi, sum pr. 1. hálvár 2012 var 86 mió. kr. er afturgoldið í august mánaða 2012.

Solvensur og eginpeningur

Solvensurin hjá sparikassanum er góður. Pr. 1. hálvár í ár var solvensurin 16,7% í mun til 15,7% somu tíð í fjør. Vøksturin upp á 1% kemst av, at váðin er minkaður seinasta árið.

Individuelli solvenstørvur sparikassans var pr. 1. hálvár 2012 uppgjørdur til 11,3%.

Sostatt hevur sparikassin ein solvensyvirdekning pr. 1 hálvár 2012 upp á 5,4%.

Meting um 2012

Fyrra hálvár 2012 hevði sparikassin áðrenn skatt eitt avlop upp á 9,9 mió. kr., tá ið sæð verður burtur frá niðurskrivingum upp á útlán og virðisjavnan. Útlitini fyri 2. hálvár verða mett at vera eitt sindur lakari, tí rentustøðið er lækkað, og útreiðslurnar verða eitt sindur hægri.

Í ársfrásøgnini fyri 2011 varð mett, at avlopið í 2012 fór at vera umleið 15 mió. kr., tá ið sæð verður burtur frá niðurskrivingum uppá útlán og virðisjavnan. Nú árið er hálvrunnið, er sparikassin framvegis av tí fatan, at metingin fer at halda.

Váðar og váðastýring

Ongar broytingar eru í váða og váðastýring sparikassans. Víst verður tí til frágreiðingina í ársfrágreiðingini fyri 2011.

Hendingar eftir roknskapartíðarskeiðið

Eftir at roknskapartíðarskeiðið endaði 30.06.2012, hevur sparikassin afturrindað restina av láninum við statsveðhaldi, sum pr. 1. hálvár 2012 var 86 mió. kr.

Óvissur við innrokning og máting

Tær mest týðandi óvissurnar við innrokning og máting eru knýttar at virðisáseting av ognum og niðurskrivingum av útlánum og áogn. Leiðslan metir, at óvissurnar eru á einum støði, sum er nøktandi í mun til hálvársfrásøgnina.

Nýttur roknskaparháttur

Sparikassin hevur ongar broytingar gjørt í nýttum roknskaparhátti 1. hálvár 2012. Í 2011 vórðu broytingar gjørdar í ársroknskapinum, og øll samanberingstøl og 5 ára yvirlitið eru tillagað broytingini. Víst verður til ársfrásøgnina fyri 2011.

Rakstrarroknskapur 1. halvár

Nota		2012 1.000 DKK	2011 1.000 DKK
1	Rentuinntøkur	56.279	59.068
2	Rentuútreiðslur	21.252	26.628
	Netto rentuinntøkur	**35.027**	**32.440**
	Vinningsbýti av partabrøvum o.ø.	57	46
3	Kostnaðar- og provisiónsinntøkur	2.717	2.872
	Útreiðslur til kostnað og provisión	301	383
	Netto rentu- og kostnaðarinntøkur	**37.500**	**34.975**
4	Virðisjavnan av virðisbrøvum, gjaldoyra o.ø.	-1.284	3.801
	Aðrar rakstrarinntøkur	787	178
5	Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting	26.037	25.726
	Avskrivingar av ítøkiligum ognum	1.336	2.047
	Aðrar rakstrarútreiðslur	1.054	1.471
6	Av- og niðurskrivingar upp á skuldarar, netto	5.242	4.839
	Úrslit áðrenn skatt	**3.334**	**4.871**
	Skattur	600	765
	Hálvársúrslit	**2.734**	**4.106**

Fíggjarstøða hin 30. juni

Nota		2012 1.000 DKK	2011 1.000 DKK	Ársendi 2011 1.000 DKK
	Ogn			
	Kassapeningur og innistandandi uttan uppsøgn í tjóðbankum	34.190	106.325	43.987
	Ogn hjá peningastovnum o.ø.	214.793	23.283	161.151
	Útlán til amortiserað kostvirði	1.601.290	1.671.468	1.623.652
7	Lánsbrøv til dagsvirði	10.218	85.035	10.242
7	Lánsbrøv til amortiseraðan kostprís	166.564	244.198	242.215
	Partabrøv o.a.	11.512	11.153	11.396
	Kapitalpartar í assosieraðum fyritøkum	1.008	1.008	1.008
	Fastognir íalt	41.731	38.951	40.566
	Íløguognir	22.914	17.454	21.644
	Fastognir til egna nýtslu	18.817	21.497	18.922
	Aðrar materiellar ognir	10.638	13.044	11.969
	Útsett skattaáogn	16.215	15.450	16.215
	Yvirtiknar ognir	19.660	12.615	15.470
	Aðrar ognir	7.168	6.916	6.674
	Ogn tilsamans	**2.134.987**	**2.229.446**	**2.184.545**
	Skuld og eginpeningur			
	Skuld			
	Skuld til peningastovnar og tjóðbankar	200.000	7	80
	Innlán	1.586.154	1.522.481	1.585.004
	Útgivin lánsbrøv til amortiseraðan kostprís	86.081	449.730	349.843
	Skyldigur skattur	585	0	0
	Onnur skuld	31.309	22.640	21.197
	Tíðaravmarkað skuld	178	146	172
	Skuld tilsamans	**1.904.307**	**1.995.004**	**1.956.296**
	Avsetingar			
	Avsetingar til eftirløn o.a.	2.430	2.474	2.430
	Avsetingar til tap upp á ábyrgdir	0	95	0
	Aðrar avsetingar	0	264	0
	Avsetingar tilsamans	**2.430**	**2.833**	**2.430**
	Eftirstillað kapitalinnskot	**50.514**	**50.234**	**50.374**
	Eginpeningur			
	Ábyrgdarpeningur	6.686	7.143	7.129
	Flutt frá undanfarnum árum	168.316	170.126	170.126
	Hálvársúrslit eftir skatt	2.734	4.106	-1.810
	Eginpeningur tilsamans	**177.736**	**181.375**	**175.445**
	Skuld og eginpeningur tilsamans	**2.134.987**	**2.229.446**	**2.184.545**
8	Aðrar skyldur			

Útgreining av eginpeningi

	2012 1.000 DKK	2011 1.000 DKK	Ársendi 2011 1.000 DKK
Kapitalflytingar			
Ábyrgdarpeningur við ársbyrjan	7.129	6.635	6.635
Tilgongd	74	508	588
Frágongd	517	0	94
Ábyrgdarpeningur tilsamans	6.686	7.143	7.129
Flutt avlop við ársbyrjan	168.316	170.126	170.126
Flutt úrslit	2.734	4.106	-1.810
Flutt avlop tilsamans	171.050	174.232	168.316
Eginpeningur tilsamans	177.736	181.375	175.445
Kapital- og solvensuppgerð			
Eginpeningur	175.001	177.269	175.445
Útsett skattaáogn	-16.215	-15.450	-16.215
Hybridur kjarnukapitalur	50.514	50.234	50.374
Kjarnukapitalur aftaná frádrøg tilsamans	209.300	212.053	209.604
Eginpeningur	175.001	177.269	175.445
Útsett skattaáogn	-16.215	-15.450	-16.215
Hybridur kjarnukapitalur	50.514	50.234	50.374
Basiskapitalur áðrenn frádrøg tilsamans	209.300	212.053	209.604
Vektað tøl tilsamans	1.255.909	1.351.848	1.275.625
Solvensprosent	16,7	15,7	16,4
Kjarnukapitalprosent	16,7	15,7	16,4

Lykla- og høvuðstøl

Lyklatøl	2012	2011	2010	2009	2008
Solvensprosent	16,7	15,7	16,9	15,0	17,6
Kjarnukapitalprosent	16,7	15,7	16,9	15,0	17,6
Hálvársrenting av eginpeningi áðrenn skatt	1,9	2,4	-5,9	-4,5	-0,1
Hálvársrenting av eginpeningi aftaná skatt	1,5	2,0	-5,1	-3,8	0,05
Úrslit fyri hvørja kostnaðarkrónu	1,1	1,14	0,72	0,71	0,99
Rentuváði	1,7	2,5	4,8	0,5	1,3
Gjaldoyrastøða	0,3	0,3	0,2	0,0	0,0
Gjaldoyraváði	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Útlán og niðurskrivingar í mun til innlán	104,8	114,3	107,0	94,2	112,8
Gjaldføri yvir lógarinnar kravi	136,4	125,5	257,8	125,2	51,7
Stórir kundar tilsamans í mun til basiskapital	83,4	90,6	87,9	93,9	51,7
Akkumulerað niðurskrivingarprosent	3,5	3,9	3,9	2,5	1,3
Taps- og niðuskrivingarprosent í hálvárinum	0,3	0,3	0,6	0,9	0,3
Útlánsvøkstur í hálvárinum	-1,4	-1,8	-3,1	3,1	1,1
Útlán í mun til eginpening	9,0	9,2	8,0	7,3	5,6

Høvuðstøl (1.000 DKK)	2012	2011	2010	2009	2008
Rakstrarroknskapartøl					
Netto rentu- og kostnaðarinntøkur	37.500	34.975	37.293	32.104	38.556
Virðisjavnan	-1.284	3.801	-1.108	88	-3.687
Úrslit av kapitaláhugamálum	0	0	0	0	-499
Aðrar vanligar inntøkur	787	178	489	802	391
Úrslit av fíggjarpostum	**37.003**	**38.954**	**36.674**	**32.994**	**34.761**
Rakstrarútreiðslur o.a.	27.091	27.197	35.963	27.531	26.320
Av- og niðurskrivingar, ítøkilig ogn	1.336	2.047	2.007	1.633	1.924
Av- og niðurskrivingar, skuldarar	5.242	4.839	12.874	17.165	6.700
Hálvársúrslit áðrenn skatt	**3.334**	**4.871**	**-14.170**	**-13.335**	**-183**
Fíggjarstøða					
Útlán	1.601.290	1.671.468	1.780.855	1.915.649	1.837.567
Virðisbrøv	189.303	340.387	43.118	142.800	251.980
Innlán	1.586.154	1.522.481	1.727.583	2.082.667	1.660.994
Útgivin lánsbrøv	86.081	449.730	649.513	0	0
Javni	2.134.987	2.229.446	2.756.799	2.454.011	2.249.445
Eginpeningur	177.736	181.375	222.164	262.122	330.131

Samanberingartøl fyri 2008 eru ikki tillagað broytingum í nýttum roknskaparhátti.

Notur

Nota		2012 1.000 DKK	2011 1.000 DKK
1	**Rentuinntøkur**		
	Innistandandi í peningastovnum o.a.	251	1.338
	Útlan	54.533	55.329
	Lánsbrøv	1.495	2.390
	Fíggjarlig tól	0	5
	Aðrar rentuinntøkur	0	6
	Rentuinntøkur tilsamans	**56.279**	**59.068**
2	**Rentuútreiðslur**		
	Innistandandi hjá peningastovnum	311	110
	Innlán	14.176	14.498
	Útgivin lánsbrøv	2.957	8.100
	Eftirstillað kapitalinnskot	2.855	2.785
	Ábyrgdarpeningur	7	199
	Aðrar rentuútreiðslur	946	936
	Rentuútreiðslur tilsamans	**21.252**	**26.628**
3	**Kostnaðar- og provisiónsinntøkur**		
	Virðisbrøv og goymsla	24	41
	Gjaldstænastur	790	899
	Lánisakskostnaður	692	574
	Provisión av ábyrgdum	342	336
	Aðrar kostnaðar- og provisiónsinntøkur	869	1.022
	Kostnaðar- og provisiónsinntøkur tilsamans	**2.717**	**2.872**
4	**Virðisjavnan**		
	Útgivin lánsbrøv	-399	0
	Lánsbrøv	-122	-7
	Partabrøv	115	4.111
	Gjaldoyra	20	-9
	Fíggjarlig tól	-898	-294
	Virðisjavnan tilsamans	**-1.284**	**3.801**
5	**Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting**		
	Løn og samsýning til umboðsráð, nevnd og stjórn		
	Stjórn	948	948
	Nevnd	405	300
	Umboðsráð	82	80
	Tilsamans	**1.435**	**1.328**
	Starvsfólkaútreiðslur		
	Løn	9.683	9.867
	Eftirløn	1.562	1.361
	Útreiðslur til sosiala trygd	1.537	1.624
	Tilsamans	**12.782**	**12.852**
	Aðrar fyrisitingarútreiðslur	11.820	11.546
	Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting tilsamans	**26.037**	**25.726**
	Miðaltal av starvsfólkum, ársverk	47,0	44,6

Notur

Nota		2012 1.000 DKK	2011 1.000 DKK	Ársendi 2011 1.000 DKK
6	**Niðurskrivingar upp á útlán v.m.**			
	Individuellar niðurskrivingar			
	Akkumuleraðar niðurskrivingar upp á útlán við ársbyrjan	59.287	90.094	90.094
	Niðurskrivingar upp á útlán	11.936	15.593	35.154
	Afturførdar niðurskrivingar	-6.344	-11.355	-22.997
	Avskrivað (staðfest tap)	-9.562	-30.294	-42.964
	Akkumuleraðar individuellar niðurskrivingar tilsamans	**55.317**	**64.039**	**59.287**
	Niðuskrivað útlán tilsamans, áðrenn niðurskrivingar	168.130	213.391	190.789
	Individuellar niðurskrivingar tilsamans	55.317	64.134	59.287
	Niðurskrivað útlán tilsamans, eftir niðurskrivingar	**112.813**	**149.257**	**131.502**
	Bólkaðar niðurskrivingar			
	Akkumuleraðar niðurskrivingar upp á útlán við ársbyrjan	4.814	3.046	3.046
	Niðurskrivingar upp á útlán	624	2.854	5.427
	Afturførdar niðurskrivingar	-524	-1.224	-3.659
	Akkumuleraðar bólkaðar niðurskrivingar tilsamans	**4.914**	**4.676**	**4.814**
	Niðuskrivað útlán tilsamans, áðrenn niðurskrivingar	1.404.054	1.567.475	1.511.520
	Bólkaðar niðurskrivingar tilsamans	4.914	4.676	4.814
	Niðuskrivað útlán tilsamans, eftir niðurskrivingar	**1.399.140**	**1.562.799**	**1.506.706**
	Niðurskrivingar tilsamans	**60.231**	**68.715**	**64.101**
	Individuellar burturleggingar upp á ábyrgdir			
	Akkumuleraðar burturleggingar upp á ábyrgdir við ársbyrjan	0	695	695
	Afturførdar burturleggingar	0	-600	-695
	Akkumuleraðar burturleggingar upp á ábyrgdir tilsamans	**0**	**95**	**0**
	Burturleggingar upp á Det Private Beredskab og Amagerbanken			
	Akkumuleraðar burturleggingar við ársbyrjan	0	12.634	12.634
	Avskrivingar (staðfest tap)	0	-12.634	-12.634
	Akkumuleraðar burturleggingar tilsamans	**0**	**0**	**0**
	Akkumuleraðar burturleggingar tilsamans	**0**	**95**	**0**
	Niðurskrivingar og burturleggingar tilsamans	**60.231**	**68.809**	**64.101**

Notur

Nota		2012 1.000 DKK	2011 1.000 DKK	Ársendi 2011 1.000 DKK
6	Niðurskrivingar upp á útlán (framhald)			
	Samanseting til rakstrarroknskapin			
	Individuellar niðurskrivingar upp á útlán netto	5.592	4.238	12.158
	Individuellar burturleggingar upp á ábyrgdir netto	0	-600	-695
	Bólkaðar niðurskrivingar netto	99	1.630	1.769
	Renta av niðurskrivaðum parti av lánum	-1.671	-2.493	-4.392
	Staðfest tap í árinum, ið ikki áður eru niðurskrivaði	1.308	863	3.526
	Inngoldið til áður avskrivaði krøv	-207	-86	-1.043
	Niðurskrivingar av yvirtiknum ognum	121	1.287	0
	Niðurskrivingar og burturleggingar til rakstrarroknskapin tilsamans	**5.242**	**4.839**	**11.323**
7	**Lánsbrøv**			
	Skrásett á keypsskálum - dagvirði	10.218	85.035	10.242
	Skrásett á keypsskálum - amortiserað kostprís	166.564	244.198	242.215
	Lánsbrøv tilsamans	**176.782**	**329.233**	**252.457**
	Munur á amortiseraðum kostprísi og dagsvirði	-363	-1.881	1.176
	Lánsbrøv til dagsvirði tilsamans	**176.419**	**327.352**	**253.633**
8	**Aðrar skyldur uttanfyri javnan**			
	Fíggjarábyrgdir	5.776	7.389	7.398
	Aðrar skyldir	39.955	33.199	37.151
	Aðrar skyldir uttanfyri javnan tilsamans	**45.731**	**40.588**	**44.549**

www.ns.fo